

Portable CD Player

Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Návod na obsluhu



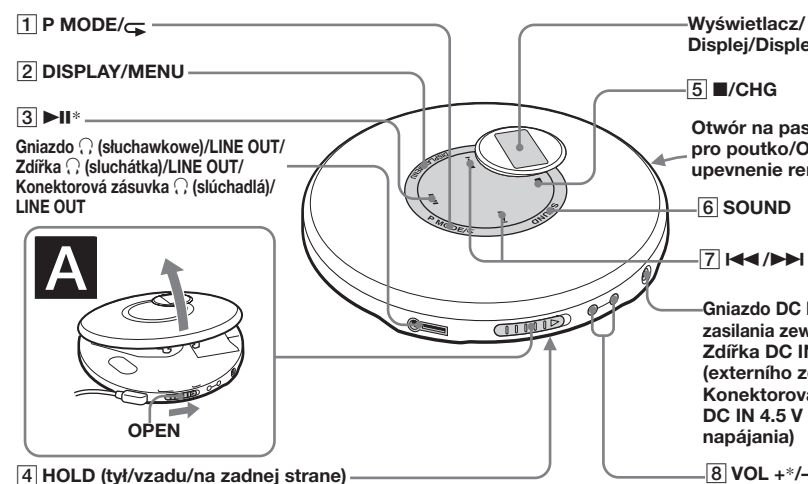
D-EJ250

©2003 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

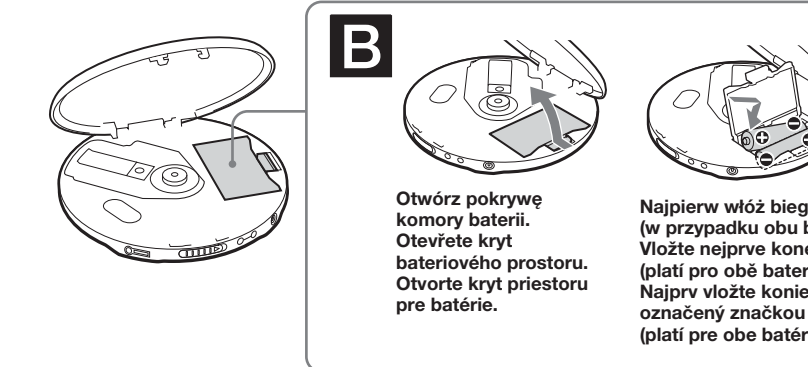
"WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products. WALKMAN is a trademark of Sony Corporation.

Odtwarzacz CD (widok z przodu)/Přehrávač kompaktních disků (čelní pohled)/Přehrávač diskov CD (predná část)

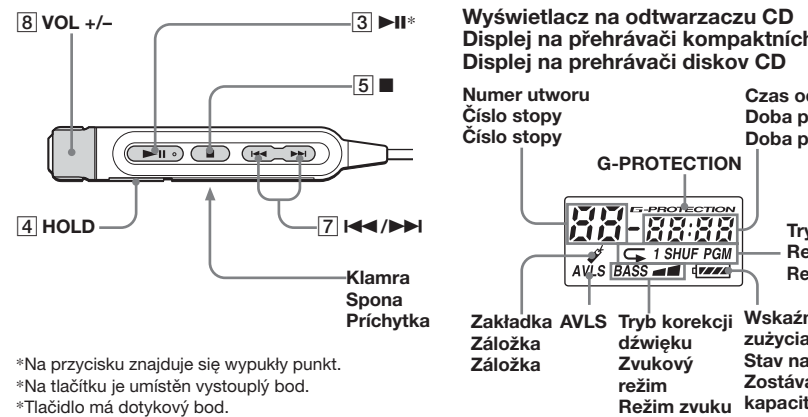


- 1 P MODE/☐
- 2 DISPLAY/MENU
- 3 ►||
- 4 HOLD (tył/wzadu/na zadnej strane)
- 5 ■/CHG
- 6 SOUND
- 7 ►||◀▶
- 8 VOL +/-

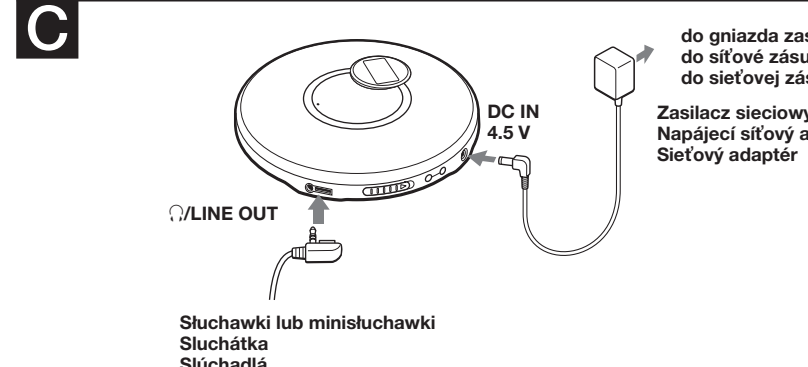
Odtwarzacz CD (widok wnętrza)/Přehrávač kompaktních disků (vnitřek)/Přehrávač diskov CD (vnútorná časť)



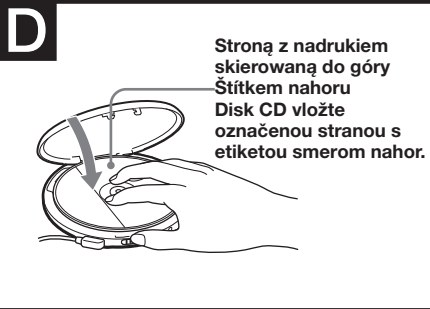
Pilot/Dálkový ovladač/Dialkový ovladač



*Na przycisku znajduje się wypukły punkt.
*Na tlačítku je umiestnený vypuklý bod.
*Tlačidlo má dotykový bod.



Sluchawki lub minisluchawki
Sluchadlá



D

Stronę z nadrukiem skierowaną do góry
Śliskiem nahołu
Disk CD włożyć
oznaczoną stroną s
etiketou smerom nahor.



Polski

OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec niebezpieczeństwu porażenia lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Nie instaluj urządzenia w przestroni zabudowanej, jak szafka na książki czy wbudowana półka.

Aby zabezpieczyć się przed pożarem nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych urządzenie gazetaми, serwetkami, zasłonami itp. Nie ustawiaj na urządzeniu zapalających świec.

Aby zabezpieczyć się przed pożarem lub porażeniem elektrycznym nie umieszczaj na urządzeniu obiektów wypełnionych cieczami, takich jak wazy.

Niektóre parafista mogą określać zasady użytkowania baterii używanych do zasilania tego wyrobu. Prosimy o stosowanie się do lokalnych przepisów obowiązujących w Państwa kraju.

PRZESTROGA

- OTWARTÉ URZĄDZENIE EMITUJE NIEWIDZIALNE PROMIENIOWANIE LASEROWE
- NIE NALEŻY WPATRYWAĆ SIĘ W WIĄZKĘ LASEROWĄ ANI PATRZEĆ BEZPOŚREDNIO NA PRZYRZĄDY OPTYCZNE
- OTWARTÉ URZĄDZENIE EMITUJE NIEWIDZIALNE PROMIENIOWANIE LASEROWE KLASY 1M
- NIE NALEŻY PATRZEĆ BEZPOŚREDNIO NA PRZYRZĄDY OPTYCZNE

Oznaczenie CE obowiązuje tylko w tych krajach, w których ma ono podstawę prawną, zgodnie z krajem EEA (European Economic Area – europejski obszar ekonomiczny).

Źródła zasilania

Korzystanie z zasilacza sieciowego (C)

- 1 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda zasilania.

Zasilanie bateriami (B)
Do zasilania odtwarzacza CD należy używać wyłącznie następujących baterii:

Akumulatory
Akumulatory należy naładować przed pierwszym użyciem.
• NH-7WMAA

Baterie suche
• baterie alkaliczne typu LR6 (rozmiar AA)

Wkładanie baterii

- 1 Otwórz pokrywę komory baterii w odtwarzaczu.
- 2 Włóż dwie baterie, dopasowując bieguny (+) do oznaczeń wewnętrznej komory, i zamknij pokrywę, tak aby zatrzasnęła się.
- 3 Jeśli korzystasz z akumulatorów, podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN 4.5 V odtwarzacza i do gniazda zasilania, a następnie nacisnij przycisk ■/CHG, aby rozpocząć ładowanie.

W ostalnim czasie na rynku pojawiły się wydane przez kilka firm fonograficznych płyty z nagraniami muzycznymi zakodowanymi z zastosowaniem technologii ochrony praw autorskich. Należy zwrócić uwagę na fakt, że wśród tych płyt znajdują się również takie, które nie są zgodne ze standardem „IFPI” w związku z tym mogą nie być odtwarzane przez niniejsze urządzenie.

Żywność baterii* (w przybliżeniu w godzinach)

(W przypadku korzystania z odtwarzacza CD na płaszczyźnie i stabilnej powierzchni). Czas pracy różni się w zależności od sposobu korzystania z urządzenia.

	Funkcja	G-PROTECTION ON	OFF
Dwa akumulatory NH-7WMAA (ładowane przez około 2 godziny**)	16	14	
Dwie baterie alkaliczne firmy Sony LR6 (SG) (wyprodukowane w Japonii)	52	47	

E

* Wartość mierzona zgodnie ze standardem opracowanym przez stowarzyszenie JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
** Czas ładowania różni się w zależności od sposobu eksploatacji akumulatora.

Kontrola stanu naładowania baterii

Stan naładowania baterii można kontrolować na wyświetlaczu.

Baterie należy wymienić, gdy na wyświetlaczu miga wskaźnik „L”.

Ustawienie wydaje sygnał dźwiękowy.

Uwagi
• Sekcje wskaźnika **|||||** pokazują w przybliżeniu bieżący stopień naładowania baterii. Jedna sekcja nie zawsze odpowiada jednej czwartej pojemności baterii.
• Liczba wyświetlanych sekcji wskaźnika **|||||** zależy od trybu pracy i temperatury otoczenia.

Kiedy wymieniać akumulatory
Jedyną funkcją akumulatorów, która zmienia się o około połowę, akumulatory należy wymienić na nowe.

Uwagi dotyczące akumulatorów

- Aby zachować pierwotną pojemność akumulatorów przez długi czas, należy je ładować tylko wtedy, gdy są całkowicie wyladowane.
- Nowy lub długo nieużywany akumulator może nie zostać całkowicie naładowany za pierwszym razem. Akumulator taki można całkowicie naładować po kilkakrotnym naładowaniu i rozładowaniu.
- Do przenoszenia akumulatorów należy używać dołączonego etui na baterie, aby uniknąć nieoczekiwanego nagrzewania się. W przypadku kontaktu akumulatorów z metalowymi przedmiotami może nastąpić zwarcie prowadzące do nagrzewania lub zapalenia się akumulatorów.

Uwagi dotyczące korzystania z baterii suchych

- Należy pamiętać o odłączeniu zasilacza sieciowego.
- Jeśli baterie są rozładowane, należy obie wymienić na nowe.

Odtwarzanie płyty CD

- 1 Przesun suwak OPEN, aby otworzyć pokrywę urządzenia **(A)**.
- 2 Umieść płytę CD na osi odtwarzacza, a następnie zamknij pokrywę **(B)**, aby znaleźć początki bieżącego/następnego utworu. Naciśnij przycisk ►|| lub ►||, aby znaleźć początki poprzednich/kolejnych utworów. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ►|| lub ►||, aby przewinąć szybko do tyłu lub do przodu.

Uwagi

- Ten odtwarzacz CD umożliwia odtwarzanie płyt CD-R/CD-RW nagranych w formacie Compact Disc Digital Audio (Audio CD), ale możliwość odtwarzania jest uzależniona od jakości płyty oraz stanu urządzenia nagrywającego.
- Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem Compact Disc (CD).

W ostatnim czasie na rynku pojawiły się wydane przez kilka firm fonograficznych płyty z nagraniami muzycznymi zakodowanymi z zastosowaniem technologii ochrony praw autorskich. Należy zwrócić uwagę na fakt, że wśród tych płyt znajdują się również takie, które nie są zgodne ze standardem „IFPI” w związku z tym mogą nie być odtwarzane przez niniejsze urządzenie.

Wymiarowanie płyty CD z odtwarzacza
Naciśnięcie **(E)** znajdujących się na środku talerza (E), zdejmij płytę CD.

Obsługa odtwarzacza CD

Przycisk/przełącznik Funkcja/czynność
1 P MODE/☐ Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany tryb odtwarzania.
Brak wskazań: Zwykle odtwarzanie „IFPI”. Odtwarzanie pojedynczego utworu „SHUF”: Odtwarzanie w kolejności losowej „PGM”: PGM (tryb zaprogramowanego odtwarzania) Aby ponownie zastosować wybrany tryb odtwarzania, naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol ☐.

Wymiarowanie płyty CD z odtwarzacza

Naciśnięcie **(E)** znajdujących się na środku talerza (E), zdejmij płytę CD.

Odtwarzanie ulubionych utworów przez dodanie zakładek (odtwarczenie utworów z zakładkami)

Zakładki można dodać do maksymalnie 99 utworów na każdej płycie CD. Funkcji tej można użyć w przypadku maksymalnie 5 płyt CD.

Przycisk/przełącznik Funkcja/czynność
1 P MODE/☐ (tryb odtwarzania/powtórzenia) Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany tryb odtwarzania.
Brak wskazań: Zwykle odtwarzanie „IFPI”. Odtwarzanie pojedynczego utworu „SHUF”: Odtwarzanie w kolejności losowej „PGM”: PGM (tryb zaprogramowanego odtwarzania) Aby ponownie zastosować wybrany tryb odtwarzania, naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol ☐.

Aby dodać zakładki

- 1 Podczas odtwarzania utworu, do którego chcesz dodać zakładkę, naciśnij i przytrzymaj przycisk ►||, aż na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik „L” (Zakładka).
Po pomyślnym dodaniu zakładki wskaźnik „L” zaczyna migać wolniej.
- 2 Powtarzaj czynności opisane w punkcie 1, aby dodać zakładki do wybranych utworów.

Aby słuchać utworów z zakładkami

- 1 Naciśnij przycisk P MODE/☐, aż zacznie migać wskaźnik „L”.

2 Naciśnij przycisk ►||

Na wyświetlaczu zaczyna świecić wskaźnik „L” i rozpoczyna się odtwarzanie utworów z zakładkami.

Aby usunąć zakładki

Podczas odtwarzania utworu zawierającego zakładkę naciśnij i przytrzymaj przycisk ►||, aż z wyświetlacza zniknie wskaźnik „L”.

Aby sprawdzić utwory z zakładkami

Podczas odtwarzania utworów zawierających zakładki na wyświetlaczu powoli miga wskaźnik „L”.

Uwagi

- Utwory z zakładkami są odtwarzane w kolejności ich numerów, a nie w kolejności dodawania zakładek.
- Próba dodania zakładki do szóstej płyty CD spowoduje skasowanie zakładek z najwcześniejszej wyświetlonej płyty.
- Wszystkie zakładki przechowywane w pamięci zostaną skasowane:
 - po odłączeniu wszystkich źródeł zasilania lub – jeśli odtwarzacz CD zasłany akumulatorem będzie używany bez ich ładowania, nawet gdy wyświetlany będzie komunikat „Lo batt”.

Odtwarzanie utworów w kolejności zaprogramowanej przez użytkownika (funkcja PGM play)

Odtwarzacz CD można zaprogramować w taki sposób, aby odtwarzał do 64 utworów w kolejności preferowanej przez użytkownika.

1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk P MODE/☐, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „PGM”.

2 Naciśnij przycisk ◀◀ lub ▶▶, aby wybrać żądany utwór.

3 Aby wprowadzić wybrany utwór, naciśnij i przytrzymaj przycisk ►||, dopóki komunikat odtwarzania nie zwiększy się o jeden.

4 Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „00”. Po każdym wprowadzeniu utworu liczba oznaczająca kolejność odtwarzania będzie się zwiększała o jeden.

5 Powtarzaj czynności 2 i 3, aby ustalić preferowaną kolejność utworów.

6 Naciśnij przycisk ►||, aby rozpocząć odtwarzanie w trybie PGM play.

Sprawdzanie zawartości programu

Przed wykonaniem czynności opisanych w punkcie 1 kilkakrotnie naciśnij i przytrzymaj przycisk ►||. Podczas odtwarzania w trybie PGM play: Naciśnij przycisk P MODE/☐, aż zacznie migać wskaźnik „PGM”, a następnie kilkakrotnie naciśnij i przytrzymaj przycisk ►||. Po każdym naciśnięciu przycisku ►|| wyświetlany jest numer utworu.

Uwagi

- Po wprowadzeniu 64 utworów (czynność 3) na wyświetlaczu pojawi się numer pierwszego wybranego utworu.
- Jeśli wybrano więcej niż 64 utwory, pierwsze wprowadzone utwory zostaną skasowane.

Uwagi
7 ►||◀▶ (AMS*/Hledání) Naciśnij przycisk ◀◀ lub ▶▶, aby znaleźć początek bieżącego/następnego utworu. Naciśnij przycisk ►|| lub ►||, aby znaleźć początki poprzednich/kolejnych utworów. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ►|| lub ►||, aby przewinąć szybko do tyłu lub do przodu.

Uwagi

- Ten odtwarzacz CD umożliwia odtwarzanie płyt CD-R/CD-RW nagranych w formacie Compact Disc Digital Audio (Audio CD), ale możliwość odtwarzania jest uzależniona od jakości płyty oraz stanu urządzenia nagrywającego.
- Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem Compact Disc (CD).

W ostatnim czasie na rynku pojawiły się wydane przez kilka firm fonograficznych płyty z nagraniami muzycznymi zakodowanymi z zastosowaniem technologii ochrony praw autorskich. Należy zwrócić uwagę na fakt, że wśród tych płyt znajdują się również takie, które nie są zgodne ze standardem „IFPI” w związku z tym mogą nie być odtwarzane przez niniejsze urządzenie.

Wymiarowanie płyty CD z odtwarzacza
Naciśnięcie **(E)** znajdujących się na środku talerza (E), zdejmij płytę CD.

Obsługa odtwarzacza CD

Przycisk/przełącznik Funkcja/czynność
1 P MODE/☐ (tryb odtwarzania/powtórzenia) Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany tryb odtwarzania.
Brak wskazań: Zwykle odtwarzanie „IFPI”. Odtwarzanie pojedynczego utworu „SHUF”: Odtwarzanie w kolejności losowej „PGM”: PGM (tryb zaprogramowanego odtwarzania) Aby ponownie zastosować wybrany tryb odtwarzania, naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol ☐.

Wymiarowanie płyty CD z odtwarzacza

Naciśnięcie **(E)** znajdujących się na środku talerza (E), zdejmij płytę CD.

Odtwarzanie ulubionych utworów przez dodanie zakładek (odtwarczenie utworów z zakładkami)

Zakładki można dodać do maksymalnie 99 utworów na każdej płycie CD. Funkcji tej można użyć w przypadku maksymalnie 5 płyt CD.

Przycisk/przełącznik Funkcja/czynność
1 P MODE/☐ (tryb odtwarzania/powtórzenia) Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany tryb odtwarzania.
Brak wskazań: Zwykle odtwarzanie „IFPI”. Odtwarzanie pojedynczego utworu „SHUF”: Odtwarzanie w kolejności losowej „PGM”: PGM (tryb zaprogramowanego odtwarzania) Aby ponownie zastosować wybrany tryb odtwarzania, naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol ☐.

Aby dodać zakładki

- 1 Podczas odtwarzania utworu, do którego chcesz dodać zakładkę, naciśnij i przytrzymaj przycisk ►||, aż na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik „L” (Zakładka).
Po pomyślnym dodaniu zakładki wskaźnik „L” zaczyna migać wolniej.
- 2 Powtarzaj czynności opisane w punkcie 1, aby dodać zakładki do wybranych utworów.

Aby słuchać utworów z zakładkami

- 1 Naciśnij przycisk P MODE/☐, aż zacznie migać wskaźnik „L”.

Źródło napajenia

Poziomy napajający się adapter

- 1 Zapojte napajający się adapter do siłowej zasilarki.

Użycie baterii (B)

W odtwarzaczu CD używajcie tylko tego typu baterie:

Dobiję akumulatory
Przed pierwszym użyciem akumulatory naładujcie.
• NH-7WMAA

Suché články

- Alkalicke baterie LR6 (velikost AA)

Vožení baterii

- 1 Otevřete bateriový prostor uvnitř přehrávače.
- 2 Vložte dvě baterie tak, aby jejich polarita © odpovídala schématu uvnitř bateriového prostoru, a zavřete kryt, až zaklapne.
- 3 Pužtvejte-li dobijeci akumulatory, připojte napajeci síťový adaptér ke zdířce DC IN 4.5 V na přehrávači a do síťové zasilarki a poté stisknutím tlačítka ■/CHG spusťte nabíjení.

Akumulátory v přehrávači kompaktních disků budou nabíjeny. Na displeji se zobrazí indikátor „CHG” a s průběhem nabíjení začnou postupně přibývat části indikátorů **|||||**. Po úplném nabíjení indikátor „CHG” a **|||||** indikatory zhasnou.

Stisknutím této tlačítka spustíte přehrávání. Opatřovným stisknutím tlačítka **►||** přehrávání pozastavíte. Chcete-li spustit přehrávání od prvního stopu, stiskněte toto tlačítko alespoň na 2 sekundy ve chvíli, kdy je přehrávač zastaven.

• Stisknutím lze zobrazit výběr.

1 Ovládač prvky na ovládači nebo na dálkovém ovládači můžete zablokovat a zabránit tak náhodnému stisknutí tlačítka. Tlačítko HOLD na ovládači funkce pouze pro přehrávač, zatímco tlačítko HOLD na dálkovém ovládači funguje pouze pro dálkový ovládač.

2 Stisknutím tohoto tlačítka ukončíte přehrávání. (Přehrávač Sony LR6 (SG) (vyprodukované v Japonsku)

• Používá se ke zvýraznění hlubokých tónů. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vybere režim BASS ■ nebo BASS ■. Režim BASS ■ zadržuje basy více než 10 s.

• Používá se také ke snížení maximální hlasitosti z důvodu ochrany sluchu. Stiskněte toto tlačítko a podržte je stisknuté, dokud se na displeji nezobrazí indikátor „AVLS”.

• Používá se ke zvýraznění hlubokých tónů. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vybere režim BASS ■ nebo BASS ■. Režim BASS ■ zadržuje basy více než 10 s.

• Používá se také ke snížení maximální hlasitosti z důvodu ochrany sluchu. Stiskněte toto tlačítko a podržte je stisknuté, dokud indikátor „AVLS” nezdisne.

• Používá se ke zvýraznění hlubokých tónů. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vybere režim BASS ■ nebo BASS ■. Režim BASS ■ zadržuje basy více než 10 s.

• Používá se také ke snížení maximální hlasitosti z důvodu ochrany sluchu. Stiskněte toto tlačítko a podržte je stisknuté, dokud indikátor „AVLS” nezdisne.

• Používá se ke zvýraznění hlubokých tónů. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vybere režim BASS ■ nebo BASS ■. Režim BASS ■ zadržuje basy více než 10 s.

• Používá se také ke snížení maximální hlasitosti z důvodu ochrany sluchu. Stiskněte toto tlačítko a podržte je stisknuté, dokud indikátor „AVLS” nezdisne.

• Používá se ke zvýraznění hlubokých tónů. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vybere režim BASS ■ nebo BASS ■. Režim BASS ■ zadržuje basy více než 10 s.

• Používá se také ke snížení maximální hlasitosti z důvodu ochrany sluchu. Stiskněte toto tlačítko a podržte je stisknuté, dokud indikátor „AVLS” nezdisne.

• Používá se ke zvýraznění hlubokých tónů. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vybere režim BASS ■ nebo BASS ■. Režim BASS ■ zadržuje basy více než 10 s.

• Používá se také ke snížení maximální hlasitosti z důvodu ochrany sluchu. Stiskněte toto tlačítko a podržte je stisknuté, dokud indikátor „AVLS” nezdisne.

• Používá se ke zvýraznění hlubokých tónů. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vybere režim BASS ■ nebo BASS ■. Režim BASS ■ zadržuje basy více než 10 s.

• Používá se také ke snížení maximální hlasitosti z důvodu ochrany sluchu. Stiskněte toto tlačítko a podržte je stisknuté, dokud indikátor „AVLS” nezdisne.

• Používá se ke zvýraznění hlubokých tónů. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vybere režim BASS ■ nebo BASS ■. Režim BASS ■ zadržuje basy více než 10 s.

• Používá se také ke snížení maximální hlasitosti z důvodu ochrany sluchu. Stiskněte toto tlačítko a podržte je stisknuté, dokud indikátor „AVLS” nezdisne.

• Používá se ke zvýraznění hlubokých tónů. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vybere režim BASS ■ nebo BASS ■. Režim BASS ■ zadržuje basy více než 10 s.

• Používá se také ke snížení maximální hlasitosti z důvodu ochrany sluchu. Stiskněte toto tlačítko a podržte je stisknuté, dokud indikátor „AVLS” nezdisne.

• Používá se ke zvýraznění hlubokých tónů. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vybere režim BASS ■ nebo BASS ■. Režim BASS ■ zadržuje basy více než 10 s.

• Používá se také ke snížení maximální hlasitosti z důvodu ochrany sluchu. Stiskněte toto tlačítko a podržte je stisknuté, dokud indikátor „AVLS” nezdisne.

• Používá se ke zvýraznění hlubokých tónů. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vybere režim BASS ■ nebo BASS ■. Režim BASS ■ zadržuje basy více než 10 s.

• Používá se také ke snížení maximální hlasitosti z důvodu ochrany sluchu. Stiskněte toto tlačítko a podržte je stisknuté, dokud indikátor „AVLS” nezdisne.

• Používá se ke zvýraznění hlubokých tónů. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vybere režim BASS ■ nebo BASS ■. Režim BASS ■ zadržuje basy více než 10 s.

• Používá se také ke snížení maximální hlasitosti z důvodu ochrany sluchu. Stiskněte toto tlačítko a podržte je stisknuté, dokud indikátor „AVLS” nezdisne.

• Používá se ke zvýraznění hlubokých tónů. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vybere režim BASS ■ nebo BASS ■. Režim BASS ■ zadržuje basy více než 10 s.

• Používá se také ke snížení maximální hlasitosti z důvodu ochrany sluchu. Stiskněte toto tlačítko a podržte je stisknuté, dokud indikátor „AVLS” nezdisne.

• Používá se ke zvýraznění hlubokých tónů. Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka vybere režim BASS ■ nebo BASS ■. Režim BASS ■ zadržuje basy více než 10 s.

• Používá se také ke snížení maximální hlasitosti z důvodu ochrany sluchu. Stisk

- F3 Naciśnij przycisk ◀◀ lub ▶▶, aby wybrać opcję z Menu 2, a następnie naciśnij przycisk DISPLAY/MENU lub ▶▶, aby wprowadzić wybór.

Jeśli opcja została wprowadzona poprawnie, przestanie migać.

Aby wrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij przycisk ■.

Aby anulować operację ustawiania, naciśnij i przytrzymaj przycisk ■.

Lista menu			
Ustawienie	Menu 1	→	Menu 2
Programator czasowy*	t-SET	--	--
	:	:	:
	:	:	95
Lewy (biały)	SET	on	
G-PROTECTION		off	
Wyłączanie sygnału akustycznego	bEEP	b on	
		b off	
Podłączanie do zestawu stereo	HP-LinE	HP LinE	

* Tę opcję można ustawić zarówno przy włączonym, jak i przy zatrzymanym odtwarzaniu. Ustawiona czas jest szacowany.

Uwagi

Po odłączeniu źródel zasilania wszystkim urządzeniem zostaną przywrócone wartości domyślne.

Środki ostrożności

Związane z bezpieczeństwem

- W przypadku dostania się obcych ciał lub cieczy do wnętrza odtwarzacza CD należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i przed podjęciem dalszych działań zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanemu personelowi.
- Należy unieszczać obcych ciał w gnieździe DC IN 4.5 V (gniazdo zasilania zewnętrznego).

Źródła zasilania

- Jeśli odtwarzacz CD nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć od niego wszystkie źródła zasilania.

Uwagi dotyczące zasilacza sieciowego

- Należy korzystać wyłącznie z zasilacza sieciowego przeznaczonego do wyposażenia urządzenia. Jeśli odtwarzacz CD został dostarczony bez zasilacza, należy użyć zasilacza sieciowego AC-E45HG. Nie należy korzystać z innego zasilacza sieciowego. Może to spowodować awarię.

Wyłączenie sygnału akustycznego

Istnieje możliwość wyłączenia sygnału akustycznego, który słychać w słuchawkach/minisłuchawkach podczas korzystania z przycisków odtwarzacza.

Podłączanie do zestawu stereo
stereofonicznego ☑¹2
Istnieje możliwość odtwarzania płyt CD przy użyciu zestawu stereoefonicznego i nagrywania ich na kasetach magnetofonowych. Po podłączeniu słuchawek należy wybrać opcję „HP”. Jeśli za pomocą przewodu połączeniowego podłączane jest inne urządzenie, należy wybrać opcję „LinE”. Aby nagrywać dźwięk o wysokiej jakości z płyty CD, należy dla opcji G-PROTECTION wybrać ustawienie „off”.

Przed wykonaniem połączeń należy sprawdzić, czy wszystkie podłączane urządzenia zostały wyłączone.

¹ Dźwięk może przeskakiwać:

- jeśli odtwarzacz CD jest poddawany ciągłym wstrząsom o sile większej niż zakładana,
- jeśli odtwarzana płyta CD jest zabrudzona lub porysowana,
- podczas korzystania z płył CD-R/CD-RW o niskiej jakości oraz w przypadku problemów z urządzeniem nagrywającym lub używanym oprogramowaniem.

² Uwagi dotyczące podłączania innych urządzeń

- Przed rozpoczęciem odtwarzania płyty CD należy zmniejszyć głośność podłączonego urządzenia, aby nie uszkodzić głośników.
- Podczas nagrywania należy używać zasilacza sieciowego. Jeśli jako źródło zasilania stosowane są akumulatory lub baterie suche, podczas nagrywania mogą się one całkowicie wyzerpać.
- Głośność podłączonego urządzenia należy ustawić tak, aby dźwięk nie był zniekształcony.
- Aby nagrywać wysokiej jakości dźwięk z płyty CD, należy dla opcji G-PROTECTION wybrać ustawienie „off”.

Jak włączyć funkcje

- Gdy odtwarzanie jest zatrzymane, naciśnij przycisk DISPLAY/MENU, aż zostanie wyświetlony wskaźnik „t-SET”.
- Od tego punktu wykonanie kolejnej operacji należy rozpocząć w ciągu 15 sekund od zakroczenia poprzedniej czynności. Jeśli wskaźniki znikną z wyświetlacza, należy ponownie rozpocząć wykonywanie czynności od punktu 1.
- Naciśnij przycisk ◀◀ lub ▶▶, aby wybrać opcję z Menu 1, a następnie naciśnij przycisk DISPLAY/MENU lub ▶▶.

Zacznie migać opcja Menu 2.

Związane ze słuchawkami/minisłuchawkami

Bezpieczeństwo na drodze

Nie należy używać słuchawek podczas kierowania samochodem, rowerem lub innym pojazdem mechanicznym. Może to stwarzać niebezpieczeństwo na drodze i w niektórych krajach stanowi wykroczenie. Niebezpieczne może być także słuchanie w czasie chodzenia, szczególnie przy przechodzeniu przez przejście dla pieszych. Należy zachować szczególną ostrożność lub przerwać korzystanie ze słuchawek w sytuacjach potencjalnie niebezpiecznych.

Ochrona sluchu

Należy unikać korzystania ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności. Specjaliści przestrzegają przed ciągłym, głośnym i długim słuchaniem muzyki. W przypadku wystąpienia tzw. dzwonienia w uszach należy zredukować poziom głośności lub przerwać korzystanie ze słuchawek.

Wzgląd na otoczenie

Głośność należy utrzymywać na rozsądnym poziomie. Umożliwi to odierbanie dźwięków z zewnątrz i nie będzie uciążliwe dla otoczenia.

Konserwacja

Czyszczenie obudowy

Obudowę należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą lub roztworem łagodnego detergentu. Nie należy używać alkoholu, benzyny ani rozpuszczalników.

Czyszczenie wtyków

W przypadku zabrudzenia wtyków nie słychać dźwięku lub słychać szum. Wtyki należy okresowo czyścić suchą, miękką szmatką.

Roziwyznianie problemów

Jeśli próby rozwiązania problemu według poniższych wskazówek nie dadzą pożądaných rezultatów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Sony.

Po naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik „Hold”, a odtwarzacz nie działa.

→Przyciski są zablokowane. Przesuń przełącznik HOLD do pozycji wyjściowej.

Odtwarzacz nie rozpoczyna odtwarzania.

→Naciśnij przycisk ■/CHG, gdy odtwarzanie jest wyłączone.

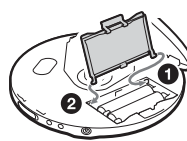
→Naciśnięto przycisk ■ na pilocie. Naciśnij przycisk ■/CHG na odtwarzaczu CD.

Głośność nie wzrasta mimo wielokrotnego naciskania przycisku VOL +.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk SOUND, aż z wyświetlacza zniknie wskaźnik „AVLS”.

Pokrywa komory baterii została przypadkowo odłączona na skutek upadku, działania siły zewnętrznej itp.

→Należy ją zamocować zgodnie z poniższym rysunkiem.



Dane techniczne

System
Cyfrowy system dźwiękowy do odtwarzania płyt kompaktowych

Właściwości diody laserowej
Materiał: GaAlAs
Długość fali: λ = 780 nm
Czas trwania emisji: emisja ciągła
Moc wyjściowa lasera: poniżej 44,6 μW (Wartość ta jest mierzona w odległości 200 mm od powierzchni obiektywu o otworze 7 mm na bloku głowicy optycznej.)

Związane z odtwarzaczem CD

- Soczewki odtwarzacza CD należy chronić przed zanieczyszczeniem. Nie wolno jej dotykać.
- Dokłniczenie soczewki może spowodować jej uszkodzenie, a odtwarzacz może działać nieprawidłowo.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na odtwarzaczu CD. Może to spowodować uszkodzenie odtwarzacza oraz płyty CD.
- Nie należy umieszczać odtwarzacza CD w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, o dużym stopniu zapylenia lub zaplasczenia, wilgotnych, narażonych na deszcz, wstrząsy mechaniczne, na nierównej powierzchni lub w samochodzie z całkowicie zamkniętymi szybami.
- Jeśli odtwarzacz powoduje zakłócenia w odbiorze programów radiowych lub telewizyjnych, należy wyłączyć urządzenie lub odsunąć je od odbiornika radiowego lub telewizyjnego.
- Za pomocą tego urządzenia nie można odtwarzać płyt CD nietypowego kształtu (np. w kształcie serca, kwadratu lub gwiazdy). Próby odtwarzania takich płyt mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Nie należy używać tego typu płyt.

Aksesoria

Zasilacz sieciowy (1)
Słuchawki/minisłuchawki z pilotem (1)
Akumulatory (2)

Uwaga dotycząca pilota

Należy korzystać wyłącznie z pilota należącego do wyposażenia urządzenia Nie wolno korzystać z pilotów będących częścią wyposażenia innych odtwarzaczy CD.

Česky

Další funkce

Prostřednictvím nabídky můžete provést následující nastavení.

Funkce časovače

Můžete nastavit přehrávač CD tak, aby zastavil přehrávání po uplynutí 5 až 95 minut (v intervalu 5 minut).

Je-li při přehrávání na přehrávači CD aktivována funkce časovače, bílka na displeji číslo stopy.

Funkce G-PROTECTION

Tato funkce byla vyvinuta s cílem zajistit zvýšenou ochranu proti proskakování zvuku během různých aktivit.¹

Vypnutí zvukové signalizace

Zvukový signál, který se ozve ve sluchátkách při obsluze přehrávače CD, můžete vypnout.

Připojení stereofonního systému ☑¹2
Tato funkce byla vyvinuta s cílem zajistit zvýšenou ochranu proti proskakování zvuku během různých aktivit.¹

Kompaktní disky můžete poslouchat pomocí stereofonního systému nebo můžete požadovat záznam disků na kasetu. Při připojení sluchátek vyberte položku „HP”. Při připojení jiného zařízení pomocí propojovacího kabelu vyberte položku „LinE”. Chcete-li nahrávat vysoce kvalitně, nastavte funkci G-PROTECTION na hodnotu „off”. Než provedete připojení, ověřte, že jsou všechny připojované přístroje vypnuté.

¹ Zvuk může přeskakovat:

- je-li přehrávač CD vystaven dlouhodobým silným otřesům,
- je-li přehráván špinavý nebo poškozený disk CD,
- při použití nekvalitních disků CD-R/CD-RW nebo při potížích s nahrávacím zařízením nebo aplikacím softwaru.

² Poznámky týkající se připojování dalších zařízení

- Než začnete přehrávat kompaktní disk, snízte hlasitost připojeného přístroje. Především může poškození připojených reproduktorů.
- Při nahrávání používejte napájecí síťový adaptér. Pokud byste pro napájení použili akumulátory nebo suché články, mohlo by během nahrávání dojít k jejich úplnému vybití.
- Nastavte hlasitost na připojeném zařízení tak, aby zvuk nebyl zkrácen.
- Chcete-li nahrávat vysoce kvalitně, nastavte nastavení G-PROTECTION na hodnotu „off”.

Postup nastavení

- Je-li zastaveno přehrávání, podržte tlačítko DISPLAY/MENU, dokud se nezobrazí indikátor „t-SET”.
- Od tohoto kroku dále provedte další krok vždy do 15 sekund po skončení předchozí operace. Pokud indikátory na displeji zmizí, začněte znovu od kroku 1.
- Stisknutím tlačítka ◀◀ nebo ▶▶ vyberte položku Menu 1 a pak stiskněte tlačítko DISPLAY/MENU nebo tlačítko ▶▶.

Položka Menu 2 začne blikat.

Chcete-li se vrátit k předchozí obrazovce, stiskněte tlačítko ■.

Chcete-li zrušit operaci nastavení, stiskněte a podržte tlačítko ■.

Seznam nabídek

Nastavení	Menu 1	→	Menu 2
Časovač*	t-SET	--	--
	:	:	05
	:	:	:
	:	:	95
G-PROTECTION	SET	on	off
Vypnutí zvukového signálu	bEEP	b on	b off
Připojení stereofonního systému	HP-LinE	HP LinE	

* Tuto položku lze nastavit během přehrávání i během pauzy.

Chcete-li zrušit operaci nastavení, stiskněte a podržte tlačítko ■.

Seznam nabídek

Nastavení	Menu 1	→	Menu 2
Časovač*	t-SET	--	--
	:	:	05
	:	:	:
	:	:	95
G-PROTECTION	SET	on	off
Vypnutí zvukového signálu	bEEP	b on	b off
Připojení stereofonního systému	HP-LinE	HP LinE	

* Tuto položku lze nastavit během přehrávání i během pauzy.

Poznámka

Odpojte-li zdroj napájení, vrátí se všechna nastavení na výchozí hodnoty.

Bezpečnostní opatření

Bezpečnost

• Jestliže do přístroje spadne jakýkoli pevný předmět nebo vnikne-li do něj kapalina, přístroj odpojte a před dalším použitím jej nechte zkontrolovat odborníkem.

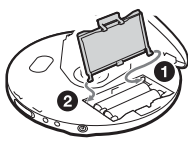
• Do zdířky DC IN 4.5 V (zdířka externího zdroje napájení) nestřekejte žádné cizí předměty.

Zdroje napájení

• Pokud přehrávač CD nepoužíváte delší dobu, odpojte od přehrávače všechny zdroje napájení.

Došlo k vypnutí krytu bateriového prostoru následkem pádu přístroje nebo působením nadměrné síly.

→ Nasaďte kryt podle následujícího obrázku.



Technické údaje

Systém

Digitální audio systém pro kompaktní disky

Vlastnosti laserové diody

Materiál: GaAlAs
Vlnová délka: λ = 780 nm
Režim vyzářování: kontinuální
Výstupní výkon laseru: méně než 44,6 μW (Hodnota naměřená ve vzdálenosti 200 mm od povrchu čočky objektivu v optické snímací části s aperturou 7 mm.)

Požadavky na napájení

• Dvě dobíjecí akumulátory Sony NH-7WMAA: 1,2 V ss x 2
• Dvě baterie LR6 (velikosti AA): 1,5 V ss x 2
• Napájecí síťový adaptér (zdířka DC IN 4.5 V): 220 V, 50 Hz (model určený pro Čínu)
120 V, 60 Hz (model určený pro Mexiko)

Rozměry (š/v/h) (bez vyčnívajících částí a ovládacích prvků)
Přibl. 135,8 × 22,6 × 135,8 mm

Hmotnost (bez akumulátorů)

Přibl. 182 g

Provozní teplota

5 °C - 35 °C

Vzhled a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Dodávané příslušenství

Napájecí síťový adaptér (1)
Sluchátka s dálkovým ovládačem (1)
Dobíjecí akumulátory (2)

Poznámka týkající se dálkového ovladače
Používejte pouze dálkový ovladač, který je součástí dodávky. Tento přehrávač CD není možné ovládat pomocí dálkových ovladačů příslušejících k jiným přehrávačům.

Slovensky

Dalšie funkcie

Pomocou ponuky môžete zmeniť nasledujúce nastavenia.

Funkcia časovača

Přehrávač diskov CD môžete nastaviť tak, že automaticky zastaví prehrávanie v časovom rozsahu od 5 do 95 minút s intervalom 5 minút.

Keď prehrávač diskov CD prehráva a je zapnutá funkcia časovača, na displeji blíkajú číslo stopy.

Funkcia G-PROTECTION

Táto funkcia bola vyvinutá na ochranu proti vypukaniu zvuku pri prudkom a náhromu pohybe.¹¹

Vypnutie pípania

Pípanie, ktoré je počuť v sluchadlách počas ovládania prehrávača diskov CD, môžete vypnúť.

Pripojenie stereosystému

Disky CD môžete počuť aj prostredníctvom stereosystému a tiež môžete nahrávať z disku CD na magnetofónnu pásku. Ak pripojíte sluchadlá, vyberte nastavenie „HP”. Ak pripojíte iné zariadenie pomocou pripojného kábla, vyberte nastavenie „LinE”.

Ak chcete nahrávať vysoce kvalitný zvuk z disku CD, nastavte možnosť G-PROTECTION do polohy „off”. Pred pripojením skontrolujte, či sú všetky pripájané zariadenia vypnuté.

¹¹ Vypadky zvuku môžu nastať v nasledujúcich situáciách:

- prehrávač diskov CD je vystavený nepretržitým pracovným nárazom,
- prehráva sa znečistený alebo poškodený disk CD,
- používate nekvalitné disky CD-R alebo CD-RW alebo sa vyskytol problém s nahrávacím zariadením alebo s aplikacným softvrom.

² Poznámky o pripojení iných zariadení

- Skôr, ako začnete prehrávať disk CD, znížte hlasitosť na pripojenom zariadení, aby ste predišli poškodeniu pripojených reproduktorov.
- Pri nahrávaní používajte sieťový adaptér. Ak použijete ako zdroj napájania nabíjateľné batérie alebo suché galvanické články, môže sa stať, že sa počas nahrávania úplne vybiu.
- Na pripojenie zariadení nastavte hlasitosť tak, aby zvuk nebol skrátený.
- Ak chcete dosiahnuť vysoko kvalitatý zvuk z disku CD, nastavte možnosť G-PROTECTION do polohy „off”.

Ohľad na ostatných
Udržujte hlasitosť na primeranej úrovni. To vám umožní vnímať okolité zvuky a brať ohľad na ostatných ľudí.

Údržba
Použite jemnú tkaninu, slabó navlhčenú vo vode alebo v slabom roztoku čistiacieho prostriedku. Nepoužívajte alkohol, benzín ani ferdia.

Čistení povrchu přístroje

Jsou-li zástrčky napájených ve vodě nebo slaběm roztoku čistícího prostředku. Nepoužívejte alkohol, benzín ani ferdia.

Čistení zástrček
Jsou-li zástrčky napájených, není slyšet žádný zvuk nebo je slyšet šum. Čistěte zástrčky pravidelně suchým měkkým hadříkem.

Odstaňování problémů

Pokud problém přetrvá í po vyzkoušení uvedených postupů, obraťte se na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

Po stisknutí tlačítka se na displeji zobrazí indikátor „Hold” a přehrávač nehraje.

→Tlačítka jsou zablokována. Posuňte přepínač HOLD zpět.

Prehrávač nespustí nabíjení.

→Při zastaveném přehrávání stiskněte tlačítko ■/CHG.

→Stiskl jste tlačítko ■ na dálkovém ovladači. Stiskněte tlačítko ■/CHG na přehrávači.

Ohleduplnost vůči okolí

Ponechte hlasitosť na střední úrovni. Tak budete moci zaznamenat i vnější zvuky a nebudete rušit okolí.

Údržba

Čištění povrchu přístroje

Používejte měkký hadřík navlhčený ve vodě nebo slaběm roztoku čistícího prostředku. Nepoužívejte alkohol, benzín ani ferdia.

Čištění zástrček

Jsou-li zástrčky napájených, není slyšet žádný zvuk nebo je slyšet šum. Čistěte zástrčky pravidelně suchým měkkým hadříkem.

Odstaňování problémů

Pokud problém přetrvá í po vyzkoušení uvedených postupů, obraťte se na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

Poznámka

Ak odpojíte zdroj napájania, všetky nastavenia sa vrátia na svoje predvolené hodnoty.

Ohľad na ostatných

Udržujte hlasitosť na primeranej úrovni. To vám umožní vnímať okolité zvuky a brať ohľad na ostatných ľudí.

Údržba

Použite jemnú tkaninu, slabó navlhčenú vo vode alebo v slabom roztoku čistiacieho prostriedku. Nepoužívajte alkohol, benzín ani riedidlo.

Čistenie konektorov
Ak sú konektory znečistené, nie je počuť žiadny zvuk alebo je počuť šum. Čistite ich pravidelne suchou jemnou látkou.

Čistenie konektorov
Ak sú konektory znečistené, nie je počuť žiadny zvuk alebo je počuť šum. Čistite ich pravidelne suchou jemnou látkou.

Ohľad na ostatných
Udržujte hlasitosť na primeranej úrovni. To vám umožní vnímať okolité zvuky a brať ohľad na ostatných ľudí.

Údržba

Použite jemnú tkaninu, slabó navlhčenú vo vode alebo v slabom roztoku čistiacieho prostriedku. Nepoužívajte alkohol, benzín ani riedidlo.

Čistenie konektorov
Ak sú konektory znečistené, nie je počuť žiadny zvuk alebo je počuť šum. Čistite ich pravidelne suchou jemnou látkou.

Ohľad na ostatných
Udržujte hlasitosť na primeranej úrovni. To vám umožní vnímať okolité zvuky a brať ohľad na ostatných ľudí.

Údržba
Použite jemnú tkaninu, slabó navlhčenú vo vode alebo v slabom roztoku čistiacieho prostriedku. Nepoužívajte alkohol, benzín ani riedidlo.

Sieťový adaptér
• Používajte iba dodávaný sieťový adaptér. Ak k vášmu prehrávaču nebol adaptér dodaný, použite sieťový adaptér typu AC-E45HG. Nepoužívajte žiadne iné sieťové adaptéry. Môže to spôsobiť poruchu.